

**YUKON**

**CANADA**

ORDER-IN-COUNCIL 2017/ 104

WILDLIFE ACT

Pursuant to section 192 of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders

**1** The attached *Regulation amending the Wildlife Regulation (2017)* is made.

**2** Paragraph 10(1)(b) of the *Regulation amending the Wildlife Regulation (2017)* comes into force on April 1, 2018.

Dated at Whitehorse, Yukon,

*May 25<sup>th</sup>*

2017.

**YUKON**

**CANADA**

DÉCRET 2017/104

LOI SUR LA FAUNE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 192 de la *Loi sur la faune*, décrète:

**1** Est établi le *Règlement de 2017 modifiant le Règlement sur la faune* paraissant en annexe.

**2** L'alinéa 10(1)b) du *Règlement de 2017 modifiant le Règlement sur la faune* entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2018.

Fait à Whitehorse, au Yukon,

le *Mai*  
*25<sup>th</sup>*

2017.



Commissioner of Yukon/Commissaire du Yukon

**WILDLIFE ACT****REGULATION AMENDING THE WILDLIFE  
REGULATION (2017)**

1 This Regulation amends the *Wildlife Regulation*.

**Section 1 amended****2 In subsection 1(1)**

(a) the definition "bow" is repealed; and

(b) the following definitions are added in alphabetical order

"drone" means a device that

- (a) is capable of flight,
- (b) is not designed to convey a person,
- (c) is operated by any means including one or more of
  - (i) remote control,
  - (ii) pre-programmed software, or
  - (iii) onboard computer autonomy or artificial intelligence, and
- (d) is capable of attracting, searching for, locating, chasing, flushing, pursuing, stalking, or following after or on the trail of wildlife or of collecting or transmitting images; « *drone* »

'permitted bow' includes a longbow, recurve bow or compound bow, but does not include a crossbow or a bow that is designed to shoot more than one arrow at a time; « *arc autorisé* »".

**Section 24 amended**

**3 The following subsection is added**

**LOI SUR LA FAUNE****RÈGLEMENT DE 2017 MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT SUR LA FAUNE**

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur la faune*.

**Modification de l'article 1**

**2 Le paragraphe 1(1) est modifié :**

a) par abrogation de la définition d'« arc »;

b) par insertion, selon l'ordre alphabétique, des définitions suivantes :

« "drone " Appareil qui, à la fois :

- a) peut voler;
- b) n'est pas conçu pour transporter une personne;
- c) est contrôlé par tout moyen, notamment :
  - (i) une commande à distance
  - (ii) un logiciel préprogrammé;
  - (iii) un ordinateur de bord autonome ou de l'intelligence artificielle;

d) est capable d'attirer, de chercher, de repérer, de pourchasser, de faire lever ou de traquer un animal sauvage ou de le suivre ou de suivre sa piste ou de prendre ou transmettre des images. "*drone*"

" arc autorisé " S'entend notamment d'un grand arc, d'un arc recourbé ou d'un arc à poulie, à l'exclusion d'une arbalète ou d'un arc conçu pour tirer plus d'une flèche simultanément. "*permitted bow*" ».

**Modification de l'article 24**

**3 L'article 24 est modifié par adjonction**

**immediately after subsection 24(4)**

“(5) A *Wildlife Act* permit authorizing the holder to hunt wood bison may be issued under this Part to a Yukon resident who holds a licence to hunt big game animals for the purpose of

(a) donating the meat to a program or organization that

(i) is a traditional food program, food bank or other similar program or organization, and

(ii) meets the criteria, if any, established by the Minister; or

(b) conducting an educational hunt for a school council or school board established under the *Education Act*.”

**Section added**

**4 The following section is added immediately after section 30.01**

“Adaptive management – Porcupine caribou herd

30.02(1) In this section

“Porcupine caribou harvest management plan” means the plan made in March 2010 by the First Nation of NaCho Nyäk Dun, Gwich’in Tribal Council, Inuvialuit Game Council, Tr’ondëk Hwëch’in, Vuntut Gwitchin Government, Government of Canada, Government of Yukon and Government of the Northwest Territories for the harvest management of the Porcupine caribou herd, as amended from time to time. « *plan de gestion de la harde de caribous de la Porcupine* »

**de ce qui suit :**

« (5) Un permis en vertu de la *Loi sur la faune* autorisant le titulaire à chasser le bison des bois peut être délivré en vertu de la présente partie à un résident du Yukon qui est titulaire d’une licence de chasse au gros gibier à l’une ou l’autre des fins suivantes :

a) pour donner la viande à un programme ou un organisme qui, à la fois :

(i) est un programme alimentaire traditionnel, une banque alimentaire ou un autre programme ou organisme similaire,

(ii) satisfait aux critères établis par le ministre, s’il en est;

b) pour une chasse à des fins pédagogiques pour un conseil scolaire ou une commission scolaire constitués en vertu de la *Loi sur l’éducation*. »

**Nouvel article**

**4 L’article qui suit est inséré après l’article 30.01**

« Gestion adaptative – harde de caribou de la Porcupine

30.02(1) La définition qui suit s’applique au présent article.

« plan de gestion de la harde de caribous de la Porcupine » Le plan adopté en mars 2010 par la Première nation des NaCho Nyäk Dun, le Conseil tribal des Gwich’in, le Conseil Inuvialuit de gestion du gibier, les Tr’ondëk Hwëch’in, le gouvernement des Vuntut Gwitchin, le gouvernement du Canada, le gouvernement du Yukon et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour la gestion de la harde de caribous de la Porcupine, avec ses modifications successives. “*Porcupine caribou harvest management plan*”

(2) The Minister may vary the bag limit set out in paragraph 13(2)(a) of Schedule B for Barren-ground (subspecies grantii), Porcupine herd – male if required to meet the harvest limits set out in the Porcupine caribou harvest management plan.”

(2) Le ministre peut modifier le maximum de prises prévu à l’alinéa 13(2)a) de l’annexe B pour le caribou de la toundra (sous-espèce grantii), Harde de la Porcupine – mâle, si cela est nécessaire pour respecter le maximum de prises prévu dans la plan de gestion de la harde de caribous de la Porcupine. »

### Section 31 amended

**5(1) In subsection 31(1), paragraph (d) is replaced with the following**

“(d) a permitted bow and one or more arrows in respect of which

(i) the permitted bow

(A) in the case of a mule deer, white-tailed deer, wolf, coyote, wolverine, black bear, sheep or caribou, has a peak draw weight of not less than 18 kilograms, or

(B) in the case of a mountain goat, moose, elk, grizzly bear, polar bear or muskox, has a peak draw weight of not less than 22.5 kilograms, and

(ii) each arrow

(A) is fitted with a broadhead that is not barbed, is not less than 22 millimetres in width at its widest point and has at least two sharp cutting edges in the form of fixed or mechanical blades (which may be replaceable),

(B) is not less than 510 millimetres in length, including the head and shaft, and

(C) weighs not less than 300 grain, including the head and shaft.”

### Modification de l’article 31

**5(1) Le paragraphe 31(1) est modifié en remplaçant l’alinéa d) par ce qui suit :**

« d) un arc autorisé et une ou plusieurs flèches qui respectent les conditions suivantes :

(i) pour l’arc autorisé :

(A) sa tension maximale est d’au moins 18 kilogrammes dans le cas d’un cerf mulet, d’un cerf de Virginie, d’un loup, d’un coyote, d’un carcajou, d’un ours noir, d’un mouflon ou d’un caribou,

(B) sa tension maximale est d’au moins 22,5 kilogrammes dans le cas d’une chèvre de montagne, d’un orignal, d’un wapiti, d’un grizzly, d’un ours polaire ou d’un bœuf musqué,

(ii) pour chaque flèche :

(A) elle est munie d’une pointe à lames qui n’est pas barbée, elle n’a pas moins de 22 millimètres en son point le plus large et elle est munie d’au moins deux tranchants en la forme de lames fixes ou mécaniques (qui peuvent être remplaçables),

(B) sa longueur est d’au moins 510 millimètres, y compris la pointe et le fût,

(C) son poids est d’au moins 300 grains, en y compris la pointe et le fût. »

**(2) In subsection 31(5), paragraph (c) is replaced with the following**

“(c) a permitted bow and arrows;”.

#### **Sections added**

**6 The following sections are added immediately after section 34**

“Drones prohibited

34.01(1) A person shall not hunt by means of a drone.

(2) A person is deemed to be hunting by means of a drone if the person

(a) hunts wildlife within 48 hours after locating it by using a drone;

(b) hunts wildlife within 48 hours after the wildlife is located by using a drone by another person who communicates, directly or indirectly, information about the location or approximate location of the wildlife to the person hunting; or

(c) locates wildlife by using a drone and communicates, directly or indirectly, information about the location or approximate location of the wildlife to another person who hunts the wildlife within 48 hours of it being so located.

Possession of drone prohibited

34.02 It is a condition of every hunting licence that the holder of the licence shall not hunt while in possession of a drone.”

#### **Section added**

**7 The following section is added immediately after section 76**

**(2) Le paragraphe 31(5) est modifié en remplaçant l’alinéa c) par ce qui suit :**

« c) un arc autorisé et des flèches; ».

#### **Nouveaux articles**

**6 Les articles qui suivent sont insérés après l’article 34 :**

« Drones interdits

34.01(1) Il est interdit de chasser en utilisant un drone.

(2) Une personne est réputée chasser en utilisant un drone dans l’un ou l’autre des cas suivants :

a) elle chasse un animal sauvage dans la période de 48 heures après l’avoir repéré en utilisant un drone;

b) elle chasse un animal sauvage dans la période de 48 heures après que l’animal ait été repéré en utilisant un drone par une autre personne qui partage avec elle, directement ou indirectement, des renseignements sur l’emplacement exact ou approximatif de l’animal sauvage;

c) elle repère un animal sauvage en utilisant un drone et partage, directement ou indirectement, des renseignements sur l’emplacement exact ou approximatif de l’animal avec une autre personne qui le chasse dans la période de 48 heures après qu’il ait été ainsi repéré.

Possession de drone interdite

34.02 Toute licence de chasse prévoit qu’il est interdit pour le titulaire de la licence de chasser alors qu’il est en possession d’un drone. »

#### **Nouvel article**

**7 L’article qui suit est inséré après l’article 76 :**

**"Drone permit**

76.01 Unless a person who operates a business of wildlife photography holds a permit issued in the form determined by the Minister, the person shall not

- (a) possess a drone while photographing or filming the hunting of wildlife; or
- (b) use a drone in the photographing or filming of the hunting of wildlife."

**Section 106 amended****8 In section 106**

(a) in the English version of paragraph (f), the expression "; or" is replaced with the expression " ;";

(b) in paragraph (g), the period is replaced with the expression " ; or"; and

(c) the following paragraph is added immediately after paragraph (g)

"(h) a permit to use a drone to photograph or film the hunting of wildlife under section 76.01."

**Schedule B amended****9 In Part 1 of Schedule B**

(a) Section 11 is replaced with the following

"11. Wood bison

(a) a holder of a permit hunt authorization or a Wildlife Act permit, other than a Wildlife Act	1 each licensing year	As determined by the Minister	As determined by the Minister
---	-----------------------	-------------------------------	-------------------------------

**« Permis de drone**

76.01 Sauf si une personne qui exploite une entreprise de photographie d'animaux sauvages est titulaire d'un permis délivré en la forme fixée par le ministre, il lui est interdit :

- a) d'être en possession d'un drone pendant qu'elle photographie ou filme la chasse d'animaux sauvages;
- b) d'utiliser un drone pour photographier ou filmer la chasse d'animaux sauvages. »

**Modification de l'article 106****8 L'article 106 est modifié :**

a) en remplaçant l'expression « ; or » par un point-virgule dans la version anglaise de l'alinéa f);

b) en remplaçant le point par un point-virgule à la fin de l'alinéa g);

c) par adjonction de l'alinéa qui suit :

« h) au permis pour utiliser un drone pour photographier ou filmer des animaux sauvages en vertu de l'article 76.01. »

**Modification de l'annexe B**

**9 La partie 1 de l'annexe B est modifiée :**

a) en remplaçant l'article 11 par ce qui suit :

« 11. Bison des bois

a) titulaires de permis d'autorisation de chasse ou d'un permis en vertu de la Loi sur la faune, à l'exclusion d'un	1 par année de délivrance	Selon ce que détermine le ministre	Selon ce que détermine le ministre
---	---------------------------	------------------------------------	------------------------------------

permit  
issued under  
subsection  
24(5)

permis délivré  
en vertu de la  
Loi sur la faune  
en vertu du  
paragraphe  
24(5)

(b) a holder  
of a Wildlife  
Act permit  
issued under  
paragraph  
24(5)(a)

As  
determined  
by the  
Minister

As  
determined  
by the  
Minister

As  
determined  
by the  
Minister

b) titulaires  
d'un permis en  
vertu de la Loi  
sur la faune  
délivré en vertu  
de  
l'alinéa 24(5)a)

Selon ce  
que  
détermine  
le  
ministre

Selon ce  
que  
détermine  
le ministre

Selon ce  
que  
détermine  
le ministre

(c) a holder  
of a Wildlife  
Act permit  
issued under  
paragraph  
24(5)(b)

1 each  
licensing  
year

As  
determined  
by the  
Minister

As  
determined  
by the  
Minister";

c) titulaires  
d'un permis en  
vertu de la Loi  
sur la faune  
délivré en vertu  
de  
l'alinéa 24(5)b)

1 par  
année de  
délivrance

Selon ce  
que  
détermine  
le ministre

Selon ce  
que  
détermine  
le  
ministre »;

**(b) in paragraph 13(2)(a), in the column under the heading "Bag limit", the expression "2 each licensing year" is replaced with the expression "2 each licensing year, or as determined by the Minister in accordance with subsection 30.02(2)"; and**

**b) en remplaçant, dans la colonne sous l'intertitre « Maximum de prises », l'expression « 2 par année de délivrance » par l'expression « 2 par année de délivrance, ou selon ce que détermine le ministre en conformité avec le paragraphe 30.02(2) » à l'alinéa 13(2)a);**

**(c) in subparagraph 13(2)(a)(ii), in the column under the heading "Times during which hunting of the species is permitted", the expression "November 1 to January 31" is replaced with the expression "August 1 to October 31, or as determined by the Minister".**

**c) en remplaçant, dans la colonne sous l'intertitre « Périodes pendant lesquelles la chasse de l'espèce est permise », l'expression « du 1<sup>er</sup> novembre au 31 janvier » par l'expression « du 1<sup>er</sup> août au 31 octobre, ou selon ce que détermine le ministre » au sous-alinéa 13(2)a)(ii).**

#### Schedule E amended

**10(1) In subsection 1(3) of Schedule E**

**(a) in the French version of paragraph (a), the expression "résident de Yukon de moins 65 ans" is replaced with the expression "résident du Yukon d'au moins 65 ans"; and**

**(b) in paragraph (c)**

**(i) in subparagraph (v), the expression "\$5" is replaced with the expression "\$10", and**

#### Modification de l'annexe E

**10(1) Le paragraphe 1(3) de l'annexe E est modifié :**

**a) en remplaçant l'expression « résident de Yukon de moins 65 ans » par « résident du Yukon d'au moins 65 ans » dans la version française de l'alinéa a);**

**b) à l'alinéa c),**

**i) en remplaçant l'expression « 5 \$ » par « 10 \$ » au sous-alinéa (v);**

**(ii) in subparagraph (x), the expression "\$5" is replaced with the expression "\$10".**

**ii) en remplaçant l'expression « 5 \$ » par « 10 \$ » au sous-alinéa (x).**

**(2) In section 3 of Schedule E**

**(2) L'article 3 de l'annexe E est modifié :**

**(a) paragraph (j) is replaced with the following**

**a) en remplaçant l'alinéa j) par ce qui suit :**

**"(j) wood bison - \$500"; and  
male**

**« j) bison des bois 500 \$ »;  
mâle**

**(b) the following paragraph is added immediately after paragraph (j)**

**b) par insertion de l'alinéa qui suit après l'alinéa j) :**

**"(j.01) wood bison - \$150".  
female**

**« j.01) bison des bois 150 \$ ».  
bois femelle**